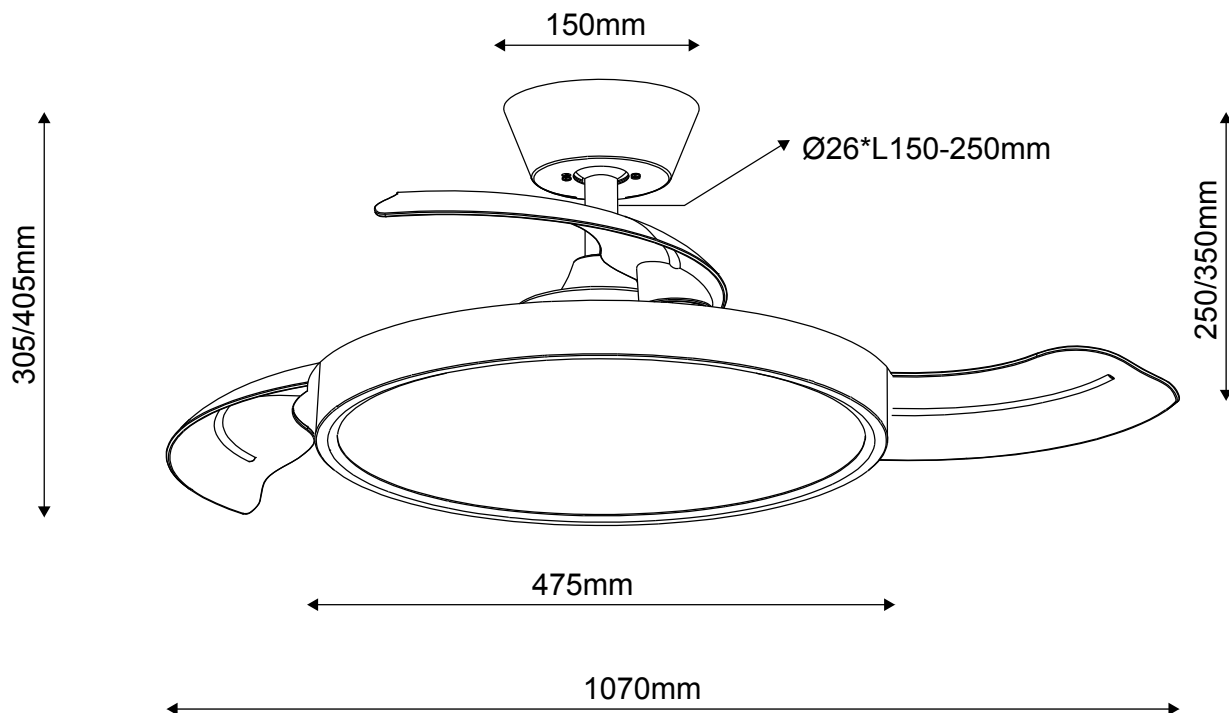


10048113

30W LED / 62W Total
incl. LED Board: L9003488
Motor: 31 Watt
100-240V ~ 50/60Hz



(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzamais lietojums
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання
(BA,ME,RS) Namjenska upotreba

(DE)	Ortsfeste Verwendung als Deckenventilator im Innenbereich	(GB)	Provided for stationary use as ceiling fan, indoors
(FR)	Prévu pour une utilisation stationnaire comme ventilateur de plafond, à l'intérieur	(NL)	Voorzien voor stationair gebruik als plafondventilator, binnenshuis
(PL)	Przeznaczony do użytku stacjonarnego jako wentylator sufitowy, wewnątrz pomieszczeń	(NO)	Leveres for stasjonær bruk som takvifte, innendørs
(DK)	Forudsat til stationær brug som loftsventilator, indendørs	(SE)	Avsedd för stationär användning som takfläkt, inomhus
(FI)	tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi kattotuulettimena sisätiloissa	(IT)	Fornito per l'uso stazionario come ventilatore a soffitto, in ambienti interni
(ES)	Se suministra para uso estacionario como ventilador de techo, en interiores	(CZ)	Pro stacionární použití jako stropní ventilátor, v interiéru
(PT)	Fornecido para uso estacionário como ventilador de tecto, dentro de casa	(GR)	Προβλέπεται για σταθερή χρήση ως ανεμιστήρας οροφής, σε εσωτερικούς χώρους
(SK)	Pevné použitie ako stropný ventilátor v interiéri	(BG)	Стационарна употреба като таванен вентилатор за вътрешна употреба
(EE)	Statsionaarne kasutamise laeventilaatorina siseruumides	(LV)	Fiksēta lietošana kā griestu ventilators iekštelpās
(LT)	Fiksuotas naudojimas kaip lubų ventiliatorius patalpose	(RO)	Utilizare fixă ca ventilator de tavan în interior
(SI)	Fiksna uporaba kot stropni ventilator v notranjih prostorih	(HR)	Fiksna upotreba kao stropni ventilator u unutrašnjosti
(HU)	Helyhez kötött használat mennyezeti ventilátorként beltérben	(AL)	Përdorim i palëvizshëm si ventilator tavan në ambiente të brendshme
(MK)	Фиксна употреба како тавански вентилатор во внатрешноста	(TR)	İç mekanda tavan vantilatörü olarak sabit kullanım
(UK)	Стационарне використання як стельовий вентилятор у приміщенні	(BA)	Fiksna upotreba kao stropni ventilator u unutrašnjosti
		(ME)	
		(RS)	

(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostawy (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Deckenventilator Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 ceiling fan Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Ventilateur de plafond Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Plafondventilator Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Wentylator sufitowy Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Takviften Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Loftventilator Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Takfläkt Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Kattotuuletin Asennusmateriaali Asennusohjeet
(IT) 1 Ventilatore da soffitto Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Ventilador de techo Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Stropní ventilátor Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Ventilador de teto Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Ανεμιστήρας οροφής Υλικά συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 stropný ventilátor Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
(BG) 1 таванен вентилатор материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 laeventilaator Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 griestu ventilators Instalācijas aparātūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 lubų ventiliatorius Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 ventilator de tavan Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 stropni ventilator Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 stropni ventilator Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 mennyezeti ventilátor Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL) 1 ventilator tavani Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 тавански вентилатор Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 tavan vantilatörü Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 стельовий вентилятор Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 stropni ventilator (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		

DE

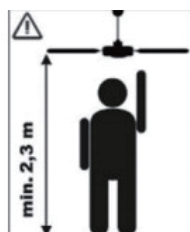
Der Ventilator muss so installiert werden, dass sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden befinden.

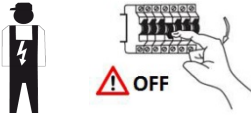
GB

The fan is to be installed so that the blades are more than 2,3 m above the floor.

FR

Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les pales se trouvent à plus de 2,3 m au-dessus du sol.





DE

Hinweise und Warnhinweise

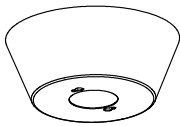
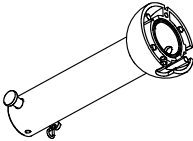
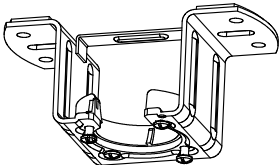
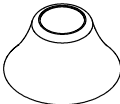
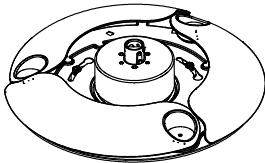
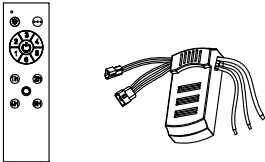
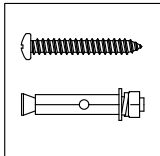
- LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR BEGINN DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile von Ruixuan.
- Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, befestigen Sie den Ventilator gemäß dieser Anleitung direkt an der Tragkonstruktion des Gebäudes und verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Befestigungsmaterial.
- Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, schalten Sie vor der Installation Ihres Ventilators die Stromversorgung aus, indem Sie die Sicherungsautomaten für den Anschlusskasten und den zugehörigen Wandschalter ausschalten. Wenn Sie die Sicherungsautomaten nicht in der Aus-Position verriegeln können, bringen Sie eine gut sichtbare Warntafelschrift, z. B. ein Schild, am Verteilerkasten an.
- Die gesamte Verkabelung muss den nationalen und lokalen Elektrovorschriften sowie ANSI/NFPA 70 entsprechen. Wenn Sie mit der Verkabelung nicht vertraut sind, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker.
- Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, verbiegen Sie das Flügelbefestigungssystem nicht, wenn Sie den Ventilator installieren, ausbalancieren oder reinigen. Führen Sie niemals Fremdkörper zwischen die rotierenden Ventilatorflügel ein.
- Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Motorschäden zu verringern, verwenden Sie bei diesem Ventilator keine Halbleiter-Drehzahlregelung. Verwenden Sie ausschließlich Drehzahlregler

HINWEIS: Die wichtigen Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Handbuch decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab, die auftreten können. Es muss klar sein, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht wesentliche Faktoren bei der Installation und dem Betrieb dieses Ventilators sind.

Teile-Bestand

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig. Nehmen Sie die Teile aus den Styropor-Einlagen heraus. Nehmen Sie das Motorgehäuse ab und legen Sie es auf einen Teppich oder Styropor, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden. Überprüfen Sie anhand der Teileliste, ob alle Teile vorhanden sind.

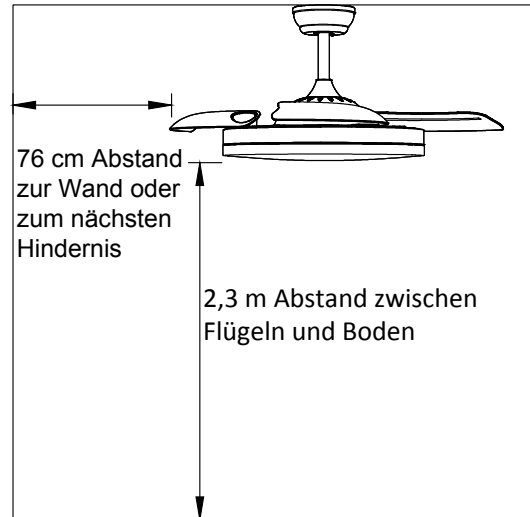
- Aufhängestange und Aufhängekugel

		
Vordach	Aufhängestange und Aufhängekugel	Stange
		
Aufhängebügel	Dekorative Bezüge	Komponenten des Lampenpanels
		
Fernbedienung	Spiralverpackung	

Vorbereitung der Installation

Um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Aufstellungsort einen Abstand von 2,3 m zwischen den Flügeln und dem Boden sowie 76 cm zu jeder Wand oder jedem Hindernis gewährleistet.

Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsvorrichtung fest an der Gebäudestruktur angebracht ist und das gesamte Gewicht des Ventilators tragen kann.



Vorbereitung der Fanseite

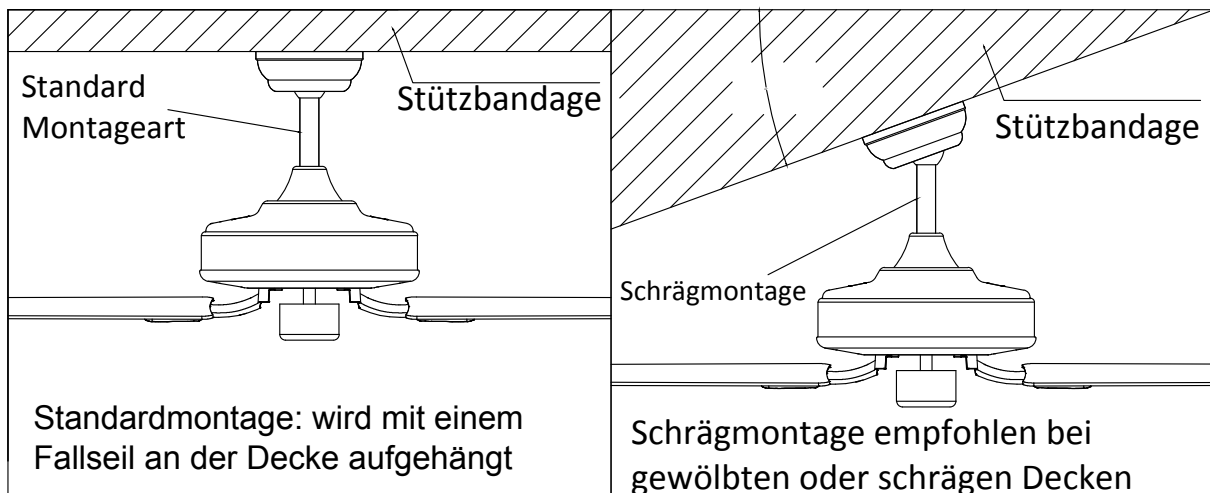
Montage mit Abhangstange

Dieser Ventilator kann mit einer Abhangstange an einer normalen oder gewölbten Decke montiert werden.

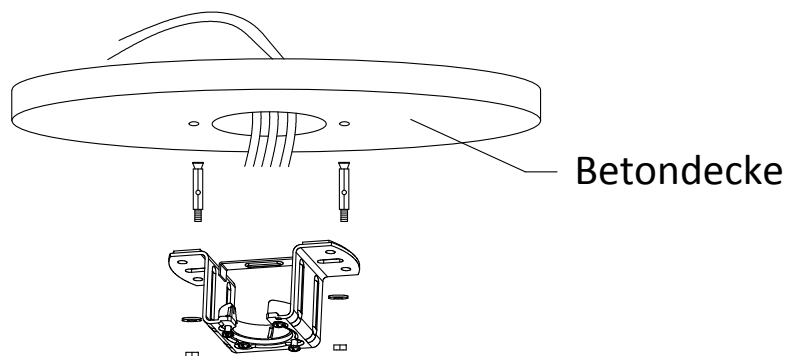
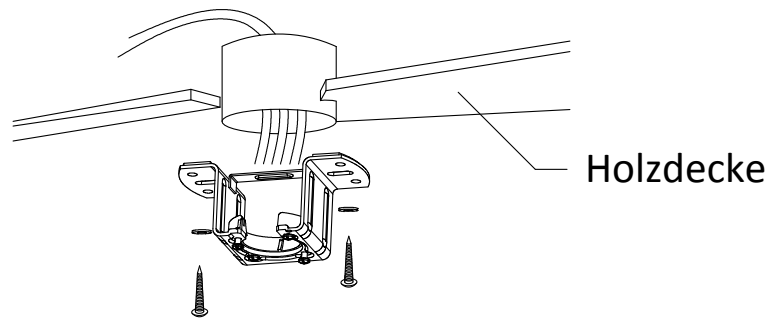
Die Hängelänge lässt sich durch eine längere Abhangstange verlängern.

Für die Montage werden folgende Werkzeuge benötigt:

Schraubendreher, Flachkopfschraubendreher, verstellbare Zange oder Schraubenschlüssel, Trittleiter, Drahtschneider und zugelassenes Isolierband.



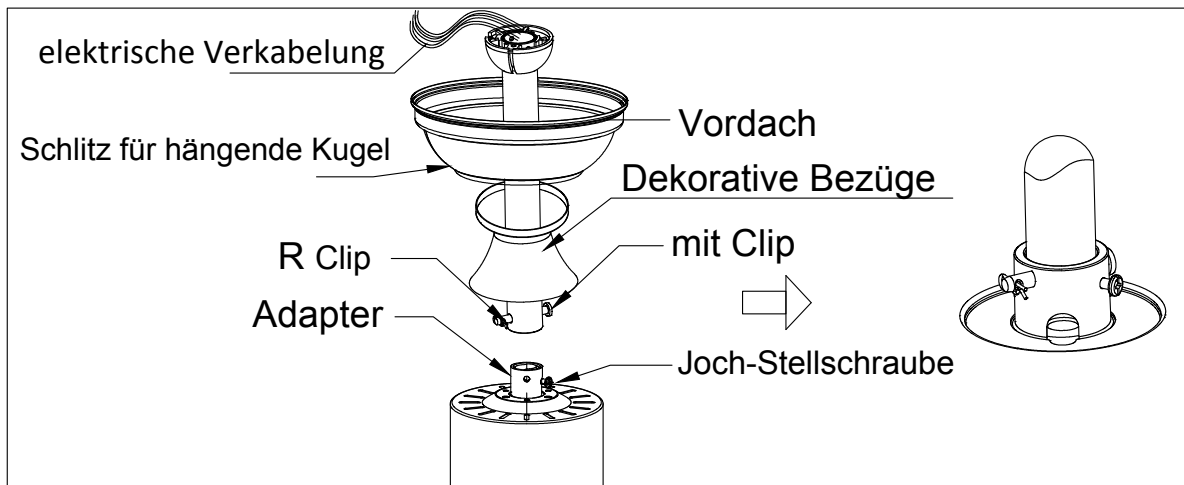
Montage der Aufhängevorrichtung



Bitte bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 8 mm in die Betondecke und setzen Sie die Schraube ein.

Richten Sie die Halterung auf die Bohrung aus und ziehen Sie sie dann mit der Mutter fest.

Montage und Aufhängen des Ventilators



Wenn Sie die Aufhängelänge Ihres Ventilators verlängern möchten, müssen Sie die Aufhängekugel von der mitgelieferten 6-Zoll-Hängestange entfernen, um eine verlängerte Hängestange (im Lieferumfang enthalten) zu verwenden. (Wenn Sie die 6-Zoll-Hängestange verwenden möchten, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.)

Um die Aufhängekugel zu entfernen, lösen Sie die Stellschraube an der Aufhängekugel und entfernen Sie den Stift und den Clip. Senken Sie die Aufhängekugel ab und entfernen Sie den Anschlagstift. Schieben Sie die Aufhängekugel von der ursprünglichen Hängestange A ab und schieben Sie sie auf die längere Hängestange B (beachten Sie, dass die Oberseite der Hängestange ein Loch für die Stellschraube aufweist; verwenden Sie dieses Loch beim Festziehen der Stellschraube). Setzen Sie den Anschlagstift in die Oberseite der verlängerten Hängestange ein und heben Sie die Aufhängekugel an.

Stellen Sie sicher, dass der Anschlagstift mit den Schlitz an der Innenseite der Aufhängekugel fluchtet, und ziehen Sie die Stellschraube fest an.

Tipp: Um das Einfädeln der elektrischen Leitungen durch die Fallstange vorzubereiten, kleben Sie ein kleines Stück Isolierband auf die Enden der elektrischen Leitungen – so bleiben die Leitungen beim Einfädeln durch die Fallstange zusammen.

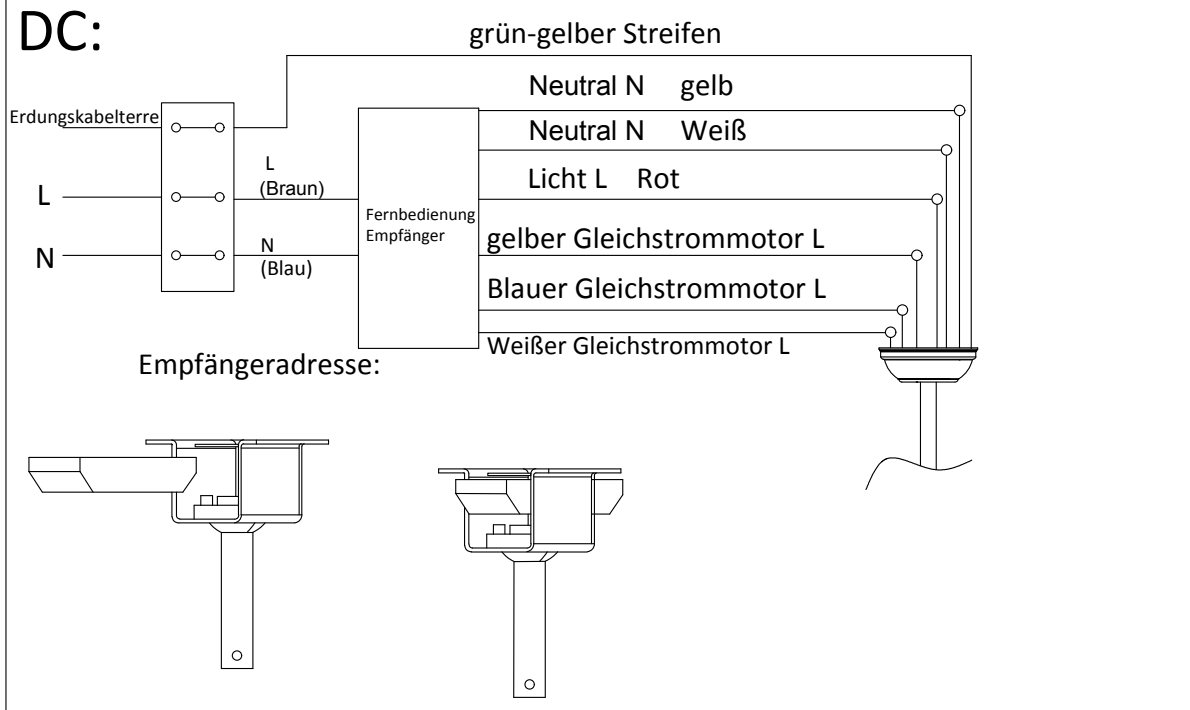
Lösen Sie die Stellschrauben und die Mutter des Jochs oben am Motorgehäuse. Entfernen Sie den Stift und die Klammer von der Fallstange (falls Sie dies noch nicht getan haben). Schieben Sie die Fallstange durch die Baldachinabdeckung.

Führen Sie die elektrischen Kabel durch die Fallstange und ziehen Sie überschüssiges Kabel vom oberen Ende der Fallstange heraus.

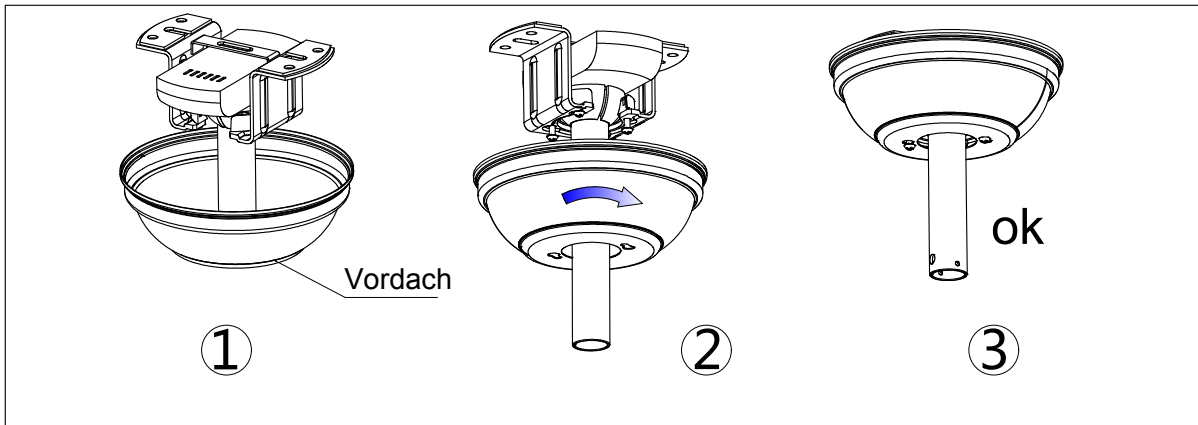
Setzen Sie die Fallstange in das Joch des Motorgehäuses ein und setzen Sie den zuvor entfernten Stift und die Klammer wieder ein. Ziehen Sie die Stellschrauben und die Mutter des Jochs fest an.

Senken Sie die Abdeckung auf das Motorgehäuse ab.

Fernbedienungsverbindung



Montage des Verdecks

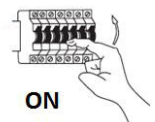
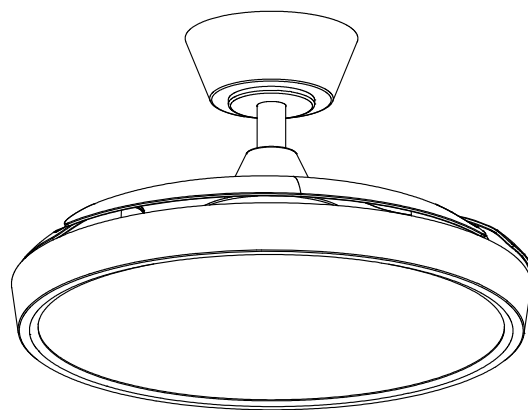


Heben Sie die Abdeckung auf die Aufhängevorrichtung und richten Sie die gelösten Schrauben der Aufhängevorrichtung an den Langlöchern in der Abdeckung aus. Drehen Sie die Abdeckung, um sie zu arretieren. Setzen Sie die Schrauben wieder ein und ziehen Sie alle Schrauben mit einem Schraubendreher fest.

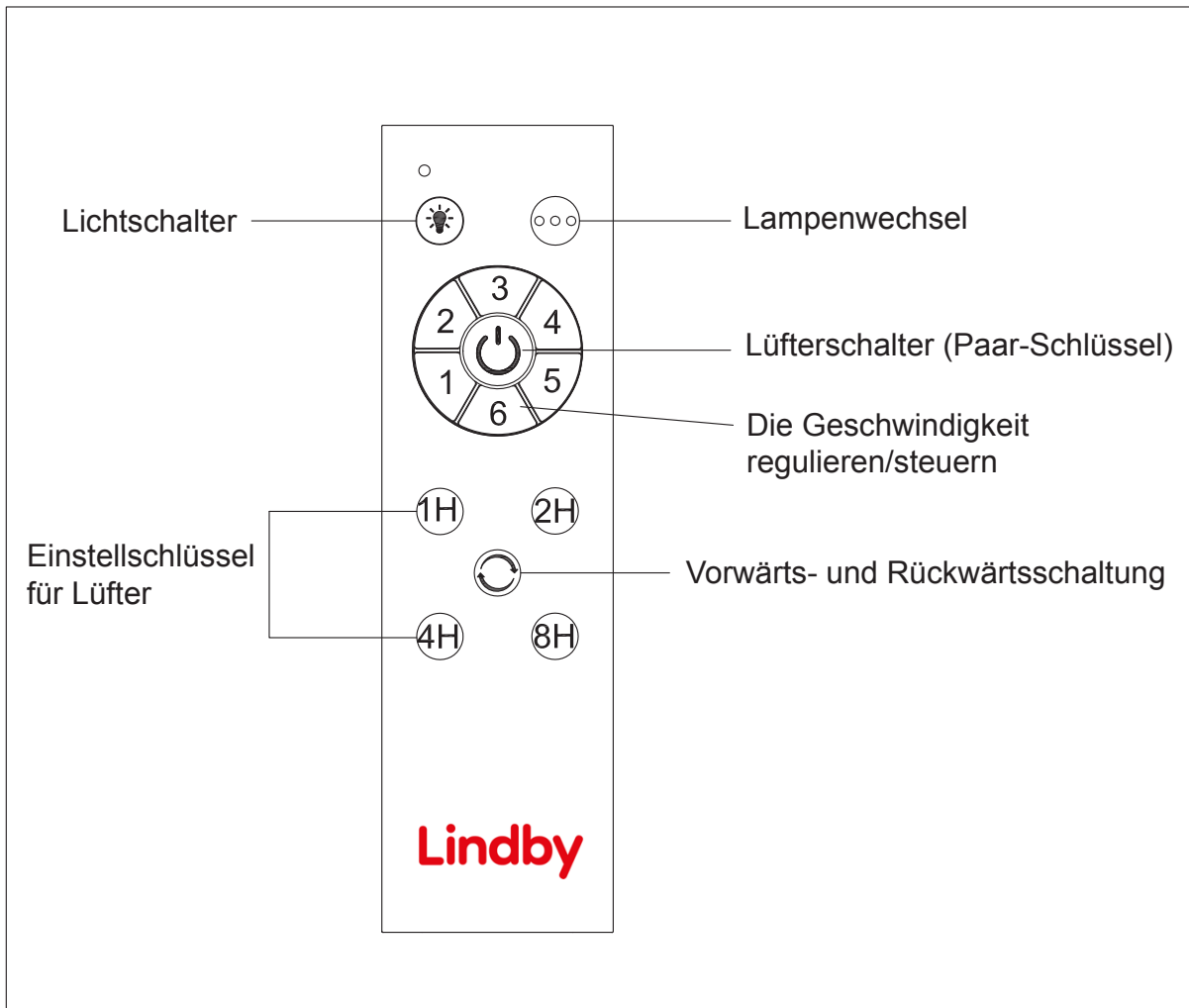
Nachdem die Aufhängevorrichtung an der Anschlussdose befestigt ist und den Ventilator tragen kann, können Sie nun Ihren Ventilator aufhängen. Halten Sie den Ventilator fest mit beiden Händen. Schieben Sie die Aufhängestange durch die Öffnung in der Aufhängevorrichtung und lassen Sie die Aufhängekugel auf der Aufhängevorrichtung aufliegen. Drehen Sie die Aufhängekugel, bis sie mit der Lasche der Aufhängevorrichtung fluchtet.

Tipp: Bitten Sie eine zweite Person um Hilfe, die die Trittleiter festhält und den Ventilator zu Ihnen hochhebt, sobald Sie auf der Leiter stehen.

Montage abgeschlossen



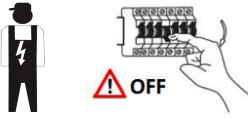
Fernbedienung



A: Zwischen Sender und Empfänger wird der Lernmodus verwendet. Schalten Sie die Stromversorgung innerhalb von 30 Sekunden ein und drücken Sie die Taste „FAN ON/OFF“ am Sender 5 Sekunden lang. Nach einem langen Piepton ist der Lernvorgang erfolgreich abgeschlossen und das Gerät funktioniert normal. (Hinweis: Der Lernmodus kann nicht mehr aufgerufen werden, wenn seit dem Einschalten der Stromversorgung mehr als 30 Sekunden vergangen sind.)

B: Wenn der Sender den Empfänger nicht steuern kann, prüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt ist und ob der Batteriestand zu niedrig ist. Überprüfen Sie außerdem, ob Störungen durch ähnliche elektronische Geräte vorliegen.

C: Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterie.



GB

Cautions and Warnings

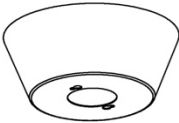
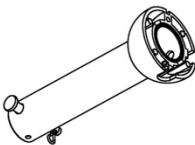
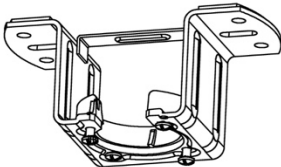
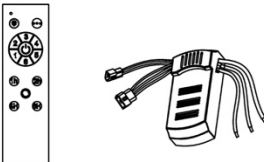
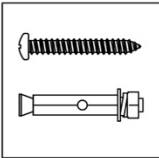
- READ THIS ENTIRE MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING INSTALLATION. SAVE THESE INSTRUCTIONS.
- Use only Ruixuan replacement parts.
- To reduce the risk of personal injury, attach the fan directly to the support structure of the building according to these instructions, and use only the hardware supplied.
- To avoid possible electrical shock, before installing your fan, disconnect the power by turning off the circuit breakers to the outlet box and associated wall switch location. If you cannot lock the circuit breakers in the off position, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- All wiring must be in accordance with national and local electrical codes and ANSI/NFPA 70. If you are unfamiliar with wiring, use a qualified electrician.
- To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade attachment system when installing, balancing, or cleaning the fan. Never insert foreign objects between rotating fan blades.
- To reduce the risk of fire, electrical shock, or motor damage, do not use a solid-state speed control with this fan. Use only speed controls

NOTE: The important safety precautions and instructions appearing in the manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense and caution are necessary factors in the installation and operation of this fan.

Parts Inventory

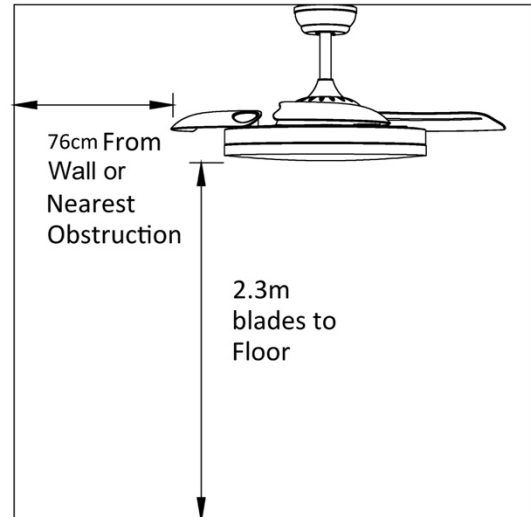
Carefully open the packaging. Remove items from Styrofoam inserts. Remove motor housing and place on carpet or Styrofoam to avoid damage to finish. Check against parts inventory that all parts have been included.

- Downrod and hanging ball

		
Canopy	Downrod and hanging ball	Downrod
		
Hanger bracket	Decorative covers	Lamp panel components
		
Remote control	Spiral package	

Installation Preparation

To prevent personal injury and damage, ensure that the hanging location allows the blades a clearance of 2.3m from the floor and 76cm from any wall or obstruction. Be sure the outlet box is securely attached to the building structure and can support the full weight of the fan.



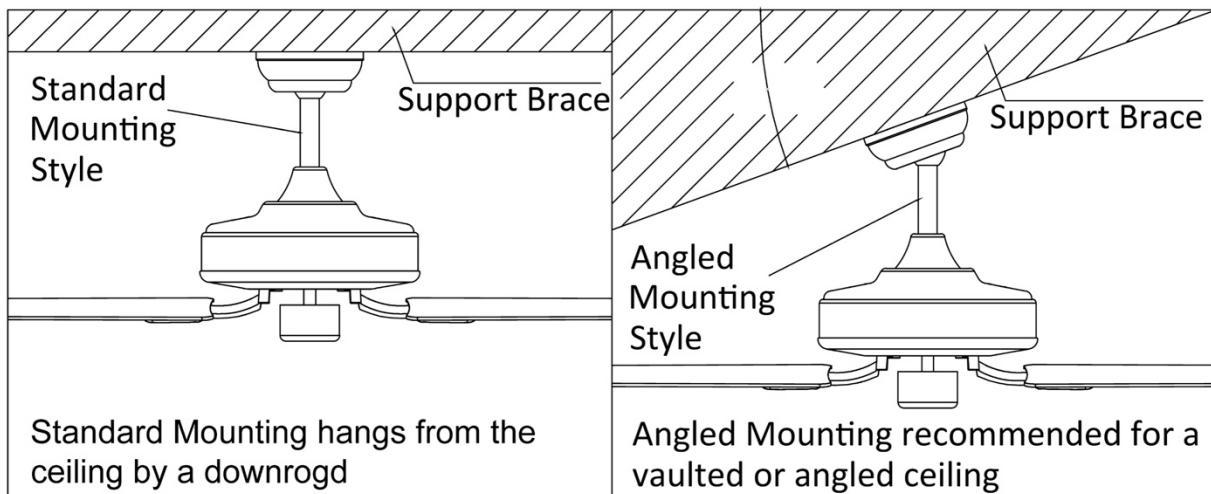
Preparing the Fan Site

Downrod Installation

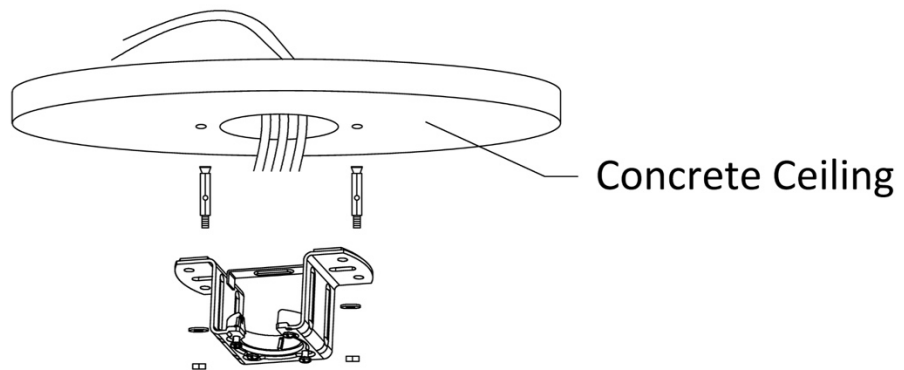
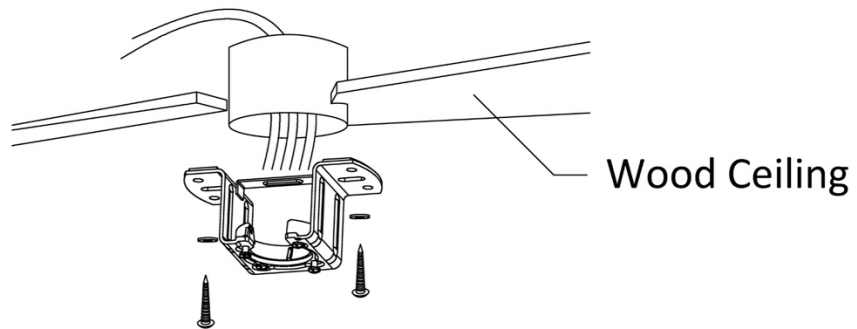
This fan can be mounted with a downrod on a normal or vaulted ceiling. The hanging length can be extended by a longer downrod.

Installation requires these tools:

Screwdriver, flat-head screwdriver, adjustable pliers or wrench, stepladder, wire cutters, and rated electrical tape.

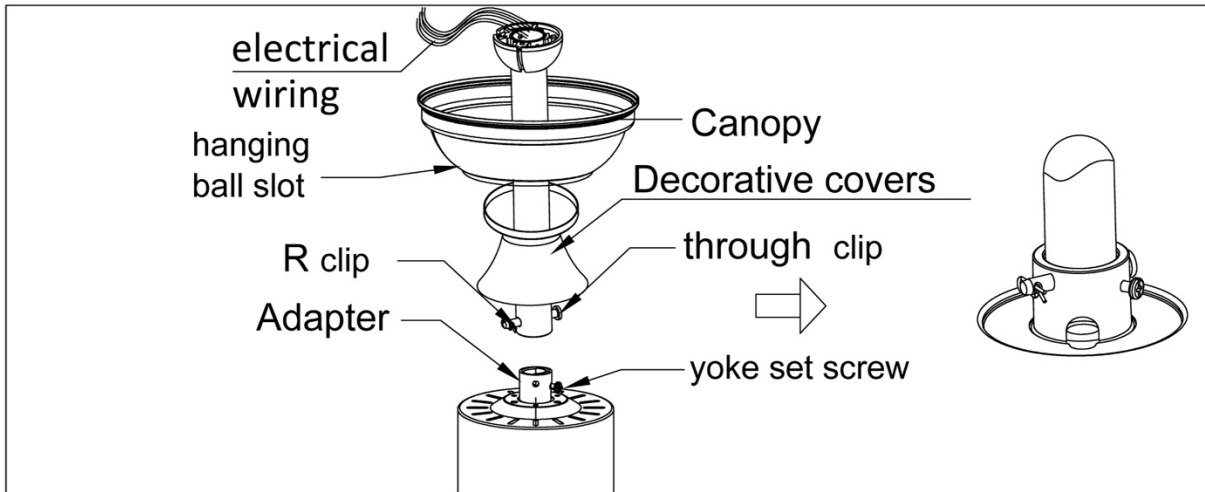


Installing the Hanger Bracket



Please drill $\phi 8\text{mm}$ hole on the concrete ceiling, and insert the bolt.
Align bracket with the hole, then tighten with nut.

Assembling and Hanging the Fan



If you wish to extend the hanging length of your fan, you must remove the hanging ball from the 6 inch downrod provided to use with an extended downrod (included) . (If you wish to use the 6 inch downrod, please proceed to instructions below.)

To remove hanging ball, loose set screw on hanging ball and remove pin and clip. Lower hanging ball and remove stop pin. Slide hanging ball off the original downrod A, and slide it down the longer downrod B (the top of the downrod should be noted as having a set screw hole; use this hole when setting the set screw). Insert stop pin into top of extended downrod and raise hanging ball. Be sure stop pin aligns with slots on the inside of the hanging ball, tighten set screw securely.

Tip: To prepare for threading electrical wires through downrod, apply small piece of electrical tape to the ends of electrical wires-this will keep the wires together when threading them through the downrod.

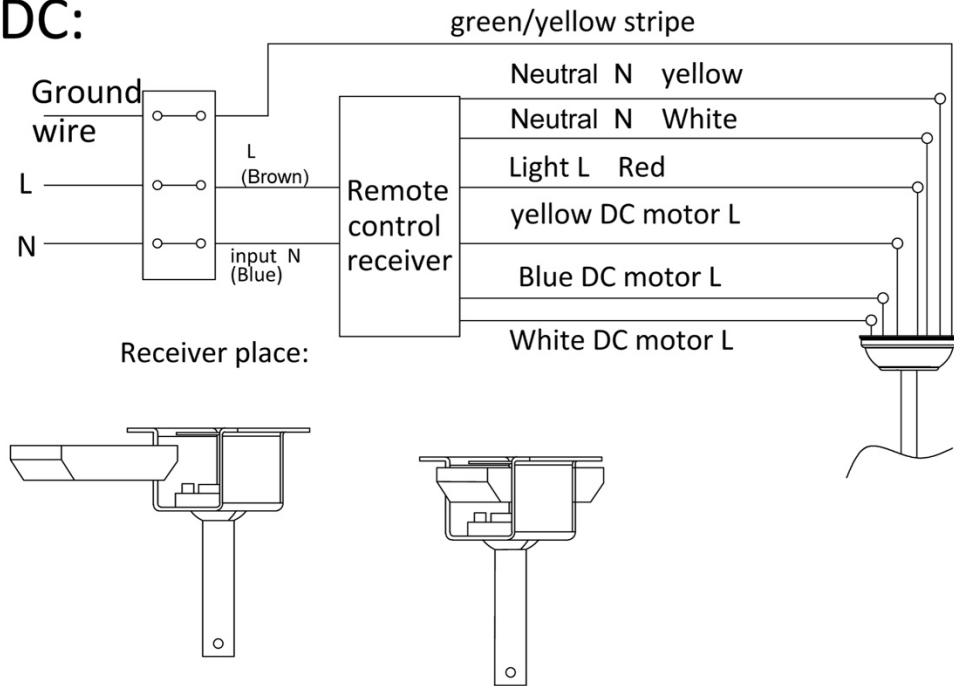
Loosen yoke set screws and nut at top of motor housing. Remove pin and clip from downrod (if you have not already done so). Slide downrod through canopy.

Tread electrical wires through downrod and pull extra wire slack from the upper end of the downrod.

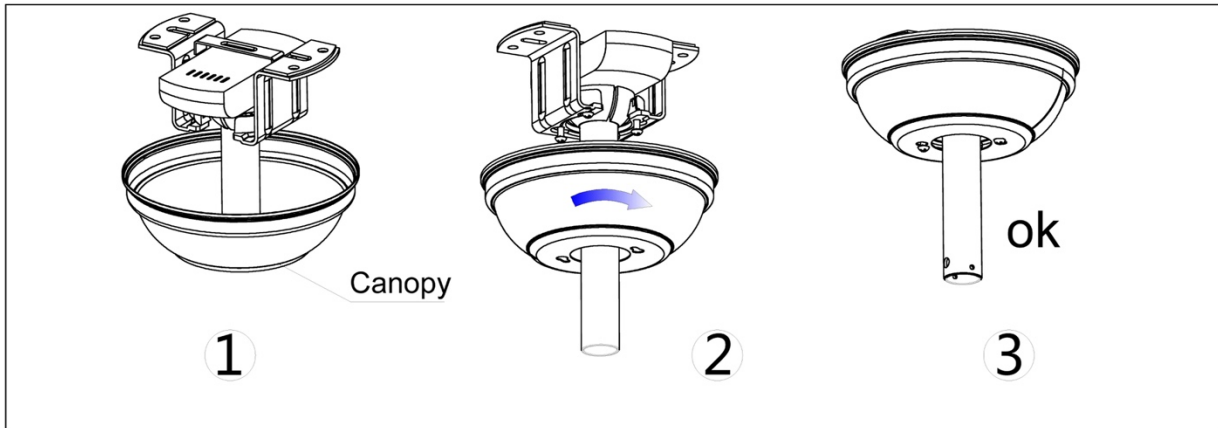
Place downrod into the motor housing yoke and ew-insert pin and clip that were previously removed. Tighten yoke set screws and nut securely. Lower canopy to motor housing.

Remote control connection

DC:



Canopy Assembly

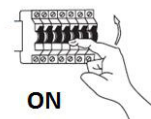
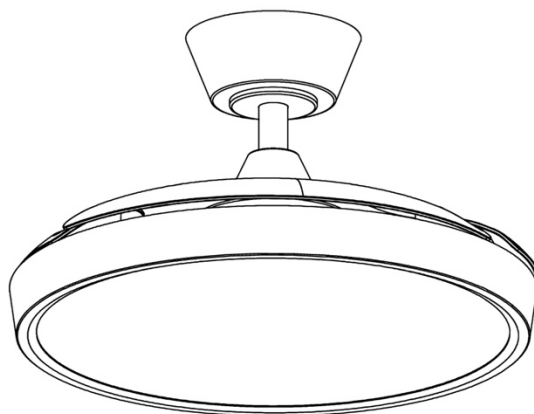


Raise canopy to hanging bracket, aligning loosened screws in hanging bracket with slotted holes in canopy. Twist canopy to lock. Re-insert screws and secured all screws with screwdriver.

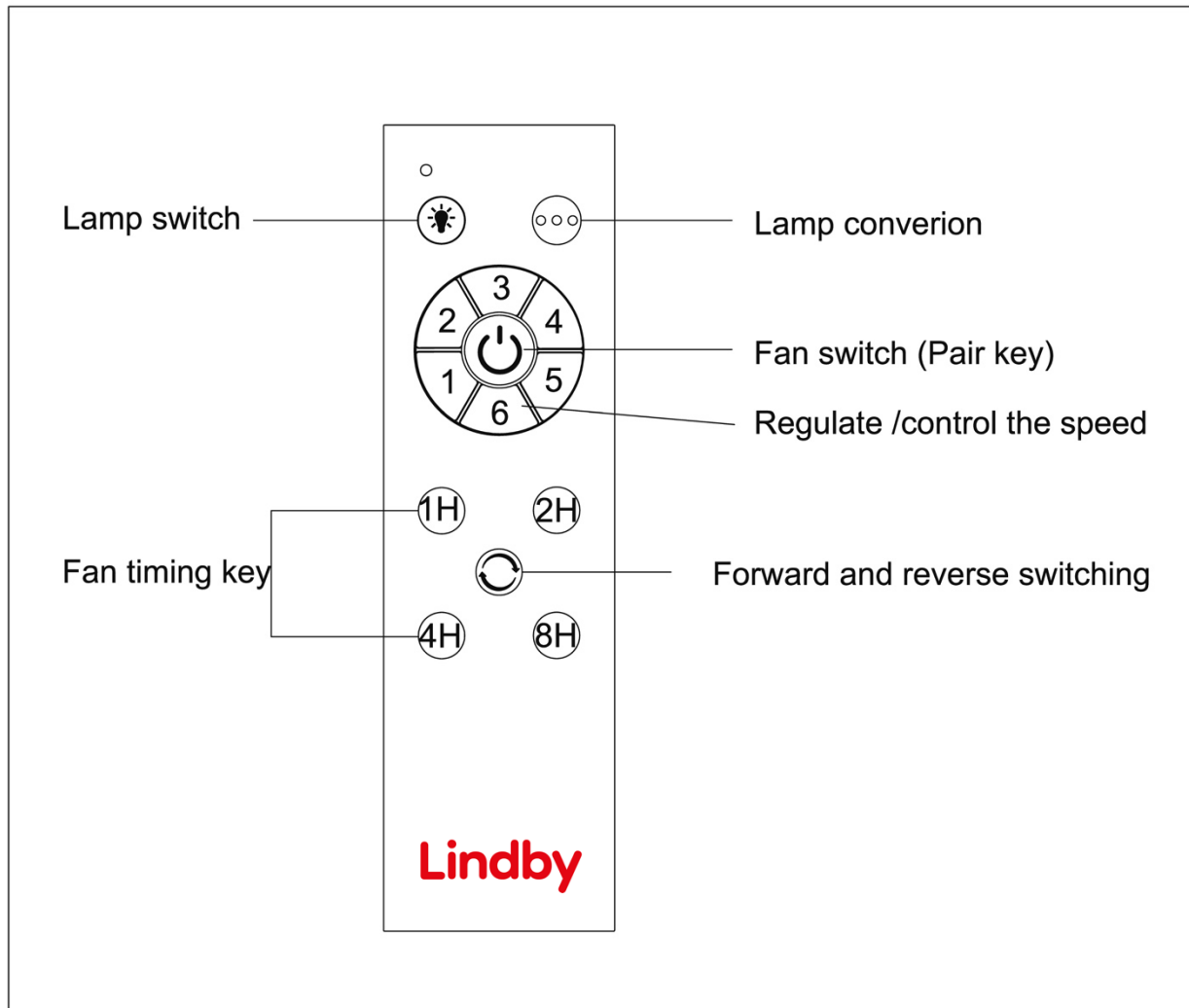
With hanging bracket secured to the outlet box and able to support to fan, you are now ready to hang your fan. Grab the fan firmly with two hands. Slide downrod through opening in hanging bracket and let hanging ball rest on the hanging bracket. Turn the hanging ball slot until it lines up with the hanging bracket tab.

Tip: Seek the help of another person to hold the stepladder in place and to lift the fan up to you once you are set on the ladder.

Assembly completed



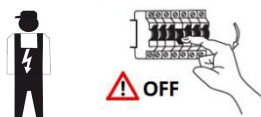
Remote Control



A: Learning code matching mode is used between emitter and receiver. Turn "ON" the supply power within 30 seconds and press the emitter's "FAN ON/OFF" button for 5 seconds, it can load normally after hearing a long sound "bee", which means learning successfully and it can work normally. (PS: Learning mode is not accepted after turning "ON" the supply power for 30 seconds)

B: When the emitter cannot control the receiver, check if the battery is installed correctly, is the battery level too low, check for interference from similar electronic products.

C: If not used for a long time, please unplug the battery.



FR

Précautions et avertissements

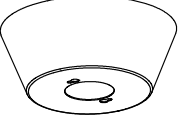
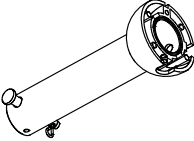
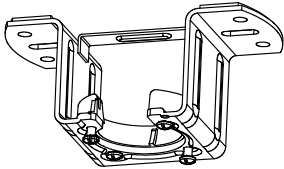
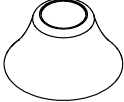
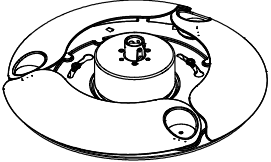
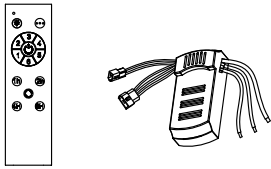
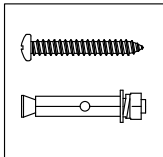
- VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT L'INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange Ruixuan.
- Pour réduire le risque de blessure, fixez le ventilateur directement à la structure porteuse du bâtiment conformément à ces instructions, et utilisez uniquement le matériel fourni.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, avant d'installer votre ventilateur, coupez l'alimentation électrique en désactivant les disjoncteurs du boîtier de dérivation et de l'interrupteur mural correspondant. Si vous ne pouvez pas verrouiller les disjoncteurs en position d'arrêt, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques nationaux et locaux ainsi qu'à la norme ANSI/NFPA 70. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le câblage, faites appel à un électricien qualifié.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pliez pas le système de fixation des pales lors de l'installation, de l'équilibrage ou du nettoyage du ventilateur. N'insérez jamais d'objets étrangers entre les pales en rotation du ventilateur.
- Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement du moteur, n'utilisez pas de variateur de vitesse à semi-conducteurs avec ce ventilateur. Utilisez uniquement des variateurs de vitesse

REMARQUE : Les consignes de sécurité et instructions importantes figurant dans le manuel ne visent pas à couvrir toutes les conditions et situations possibles pouvant survenir. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs indispensables lors de l'installation et du fonctionnement de ce ventilateur.

Stock de pièces

Ouvrez l'emballage avec précaution. Retirez les pièces des calottes en polystyrène. Retirez le boîtier du moteur et posez-le sur un tapis ou du polystyrène afin de ne pas abîmer la finition. Vérifiez sur la liste des pièces que toutes les pièces sont bien présentes.

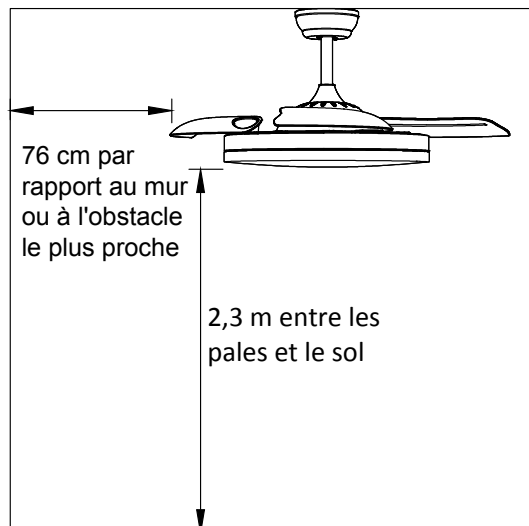
- Tige de suspension et boule de suspension

		
Auvent	Tige de suspension et boule de suspension	Tige de suspension
		
Support de suspension	Housses décoratives	Composants du panneau d'éclairage
		
Télécommande	Emballage en spirale	

Préparation de l'installation

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage, veillez à ce que l'emplacement de fixation laisse un espace de 2,3 m entre les pales et le sol, et de 76 cm entre les pales et tout mur ou obstacle.

Assurez-vous que le boîtier de raccordement est solidement fixé à la structure du bâtiment et qu'il peut supporter le poids total du ventilateur.



Préparation du site de fans

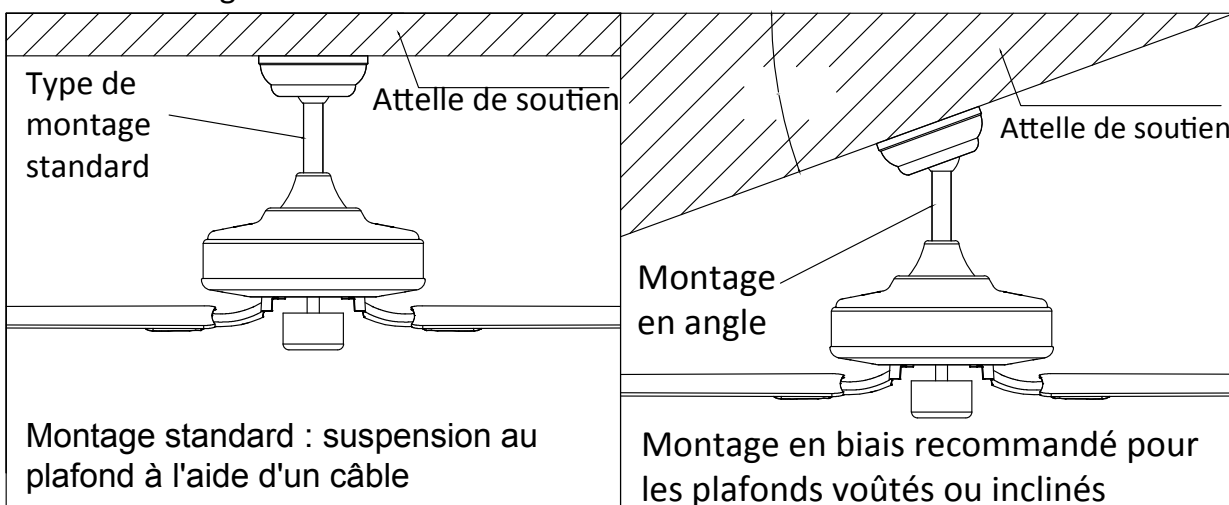
Installation avec tige de suspension

Ce ventilateur peut être fixé à l'aide d'une tige de suspension sur un plafond plat ou voûté.

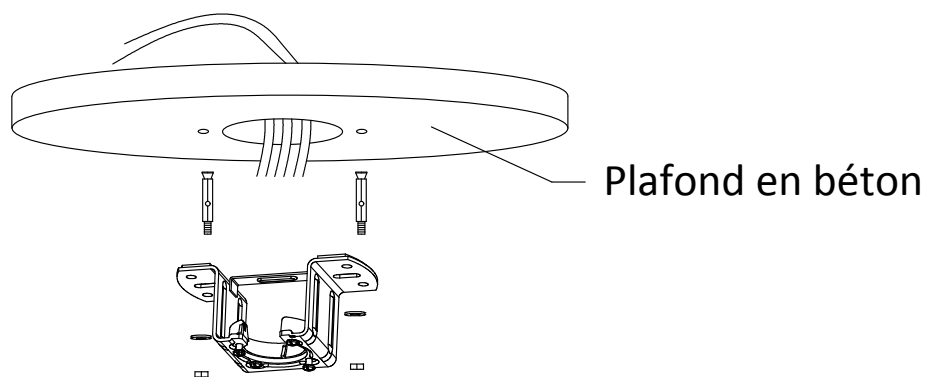
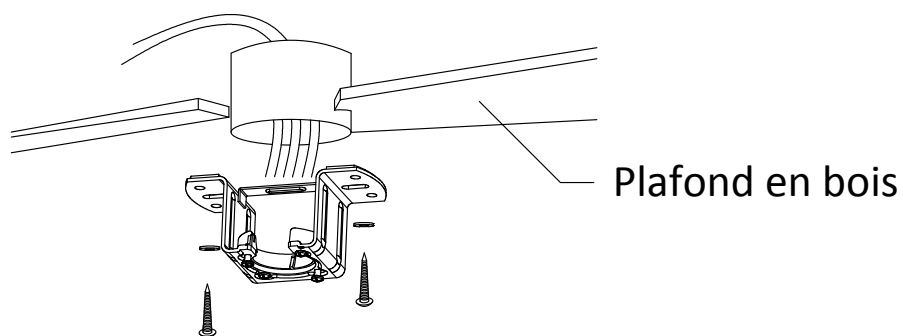
La longueur de suspension peut être augmentée en utilisant une tige de suspension plus longue.

L'installation nécessite les outils suivants :

Tournevis, tournevis plat, pince multiprise ou clé, escabeau, pince coupante et ruban isolant homologué.



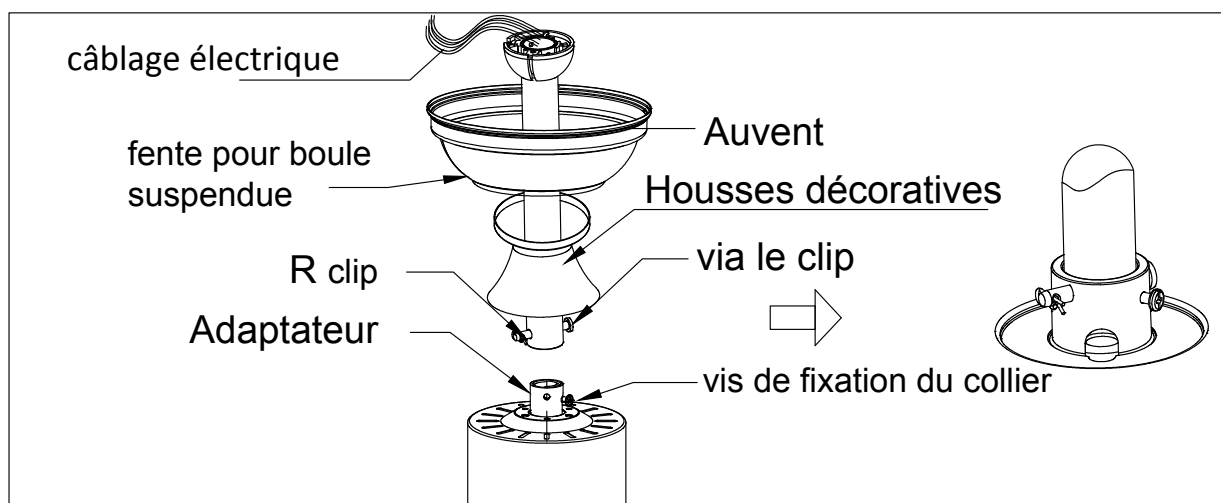
Installation du support de fixation



Veillez percer un trou de 8 mm de diamètre dans le plafond en béton, puis y insérer le boulon.

Alignez le support avec le trou, puis serrez-le à l'aide de l'écrou.

Montage et installation du ventilateur



Si vous souhaitez allonger la longueur de suspension de votre ventilateur, vous devez retirer la rotule de suspension de la tige de 15 cm fournie afin de pouvoir utiliser la tige d'extension (fournie). (Si vous souhaitez utiliser la tige de 15 cm, veuillez suivre les instructions ci-dessous.)

Pour retirer la boule de suspension, desserrez la vis de réglage sur la boule de suspension et retirez la goupille et le clip. Abaissez la boule de suspension et retirez la goupille d'arrêt. Faites glisser la boule de suspension hors de la tige de suspension d'origine A, puis faites-la glisser vers le bas de la tige de suspension plus longue B (notez que le haut de la tige de suspension comporte un trou pour la vis de réglage ; utilisez ce trou pour fixer la vis de réglage). Insérez la goupille d'arrêt dans le haut de la tige de suspension allongée et relevez la boule de suspension.

Assurez-vous que la goupille d'arrêt s'aligne avec les fentes à l'intérieur de la boule de suspension, puis serrez fermement la vis de réglage.

Conseil : pour faciliter le passage des fils électriques dans la tige de suspension, appliquez un petit morceau de ruban isolant aux extrémités des fils ; cela permettra de les maintenir ensemble pendant leur passage dans la tige.

Desserrez les vis de fixation et l'écrou du support en forme d'étrier situés en haut du boîtier du moteur. Retirez la goupille et le clip de la tige de suspension (si ce n'est déjà fait). Faites glisser la tige de suspension à travers la rosace.

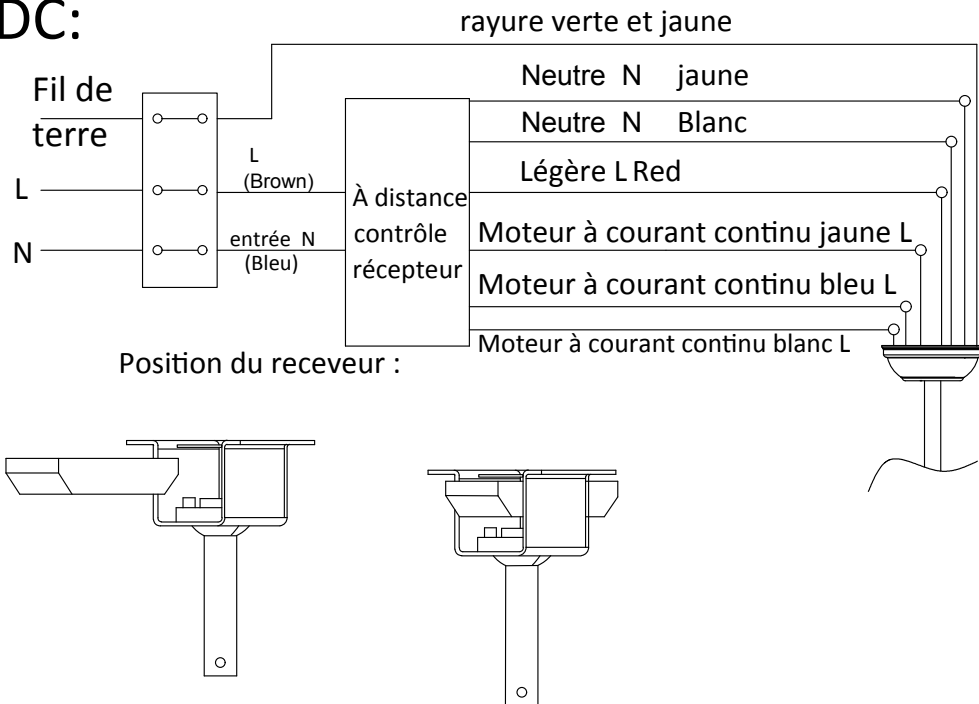
Faites passer les fils électriques à travers la tige de suspension et tirez sur le surplus de fil à l'extrémité supérieure de la tige.

Placez la tige de suspension dans le support en forme d'étrier du boîtier du moteur, puis réinsérez la goupille et le clip que vous aviez retirés précédemment. Serrez fermement les vis de fixation et l'écrou du support en forme d'étrier.

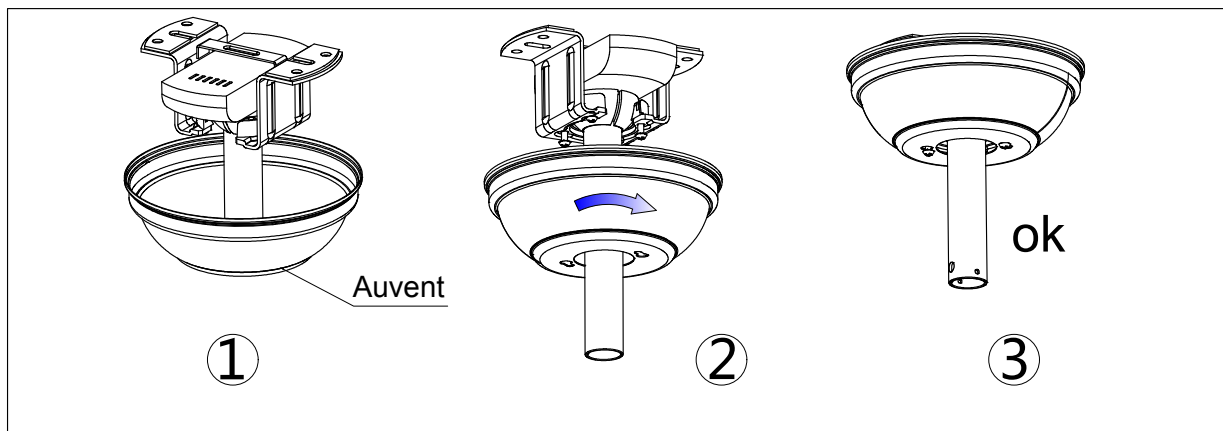
Abaissez la verrière sur le boîtier du moteur.

Connexion à distance

DC:



Assemblage de la verrière

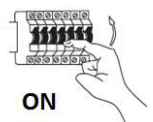
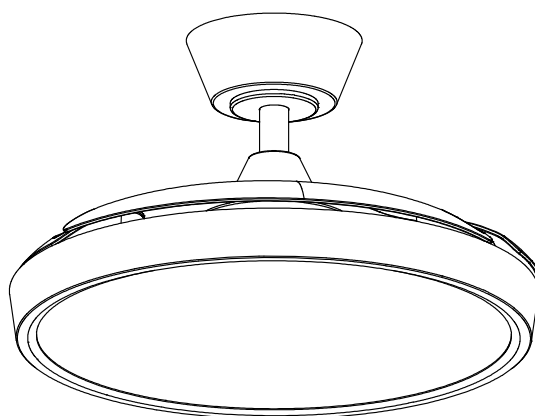


Soulevez la calotte jusqu'au support de suspension, en alignant les vis dévissées du support avec les trous oblongs de la calotte. Tournez la calotte pour la verrouiller. Réinsérez les vis et serrez-les toutes à l'aide d'un tournevis.

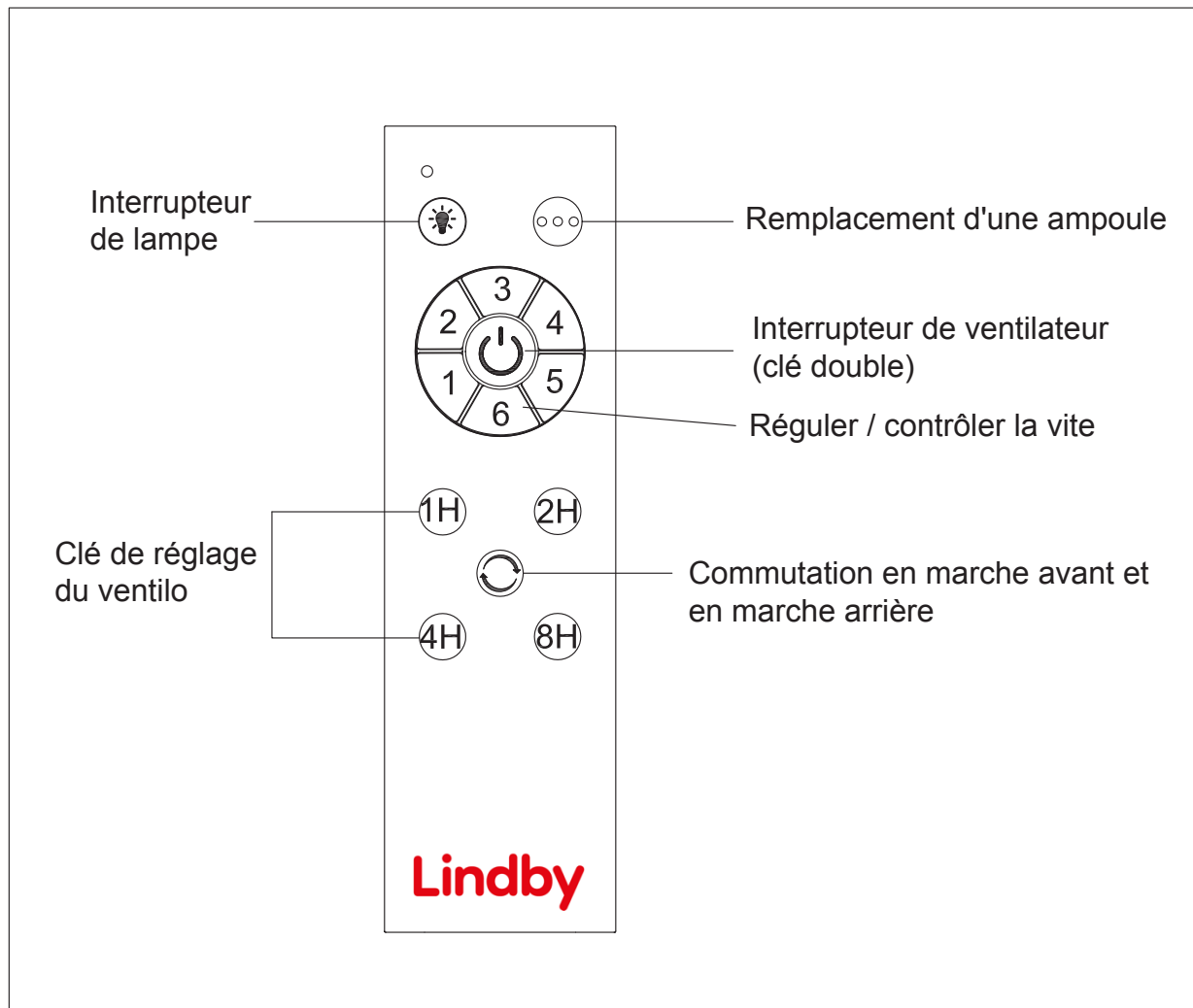
Le support de suspension étant fixé au boîtier de dérivation et capable de supporter le ventilateur, vous êtes désormais prêt à suspendre votre ventilateur. Saisissez fermement le ventilateur à deux mains. Faites glisser la tige de suspension à travers l'ouverture du support de suspension et laissez la boule de suspension reposer sur le support. Tournez la fente de la boule de suspension jusqu'à ce qu'elle s'aligne avec la languette du support de suspension.

Conseil : demandez à une autre personne de vous aider à maintenir l'escabeau en place et à vous hisser le ventilateur une fois que vous êtes installé sur l'escabeau.

Montage terminé



Télécommande



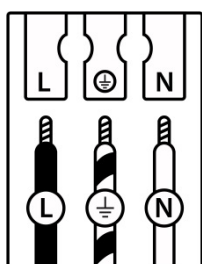
A : Le mode d'apprentissage de la correspondance des codes est utilisé entre l'émetteur et le récepteur. Mettez l'appareil sous tension dans les 30 secondes et appuyez sur le bouton « FAN ON/OFF » de l'émetteur pendant 5 secondes. Une fois qu'un long bip retentit, l'appareil se charge normalement, ce qui signifie que l'apprentissage a réussi et qu'il fonctionne correctement. (Remarque : le mode d'apprentissage n'est plus disponible 30 secondes après la mise sous tension.)

B : Si l'émetteur ne parvient pas à contrôler le récepteur, vérifiez si la pile est correctement installée et si son niveau de charge est trop faible. Vérifiez également s'il y a des interférences provenant d'appareils électroniques similaires.

C : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la pile.

	(DE)	(EN)	(FR)	(NL)	(PL)	(NO)
L	Stromführender Leiter	Live conductor	Conducteur	Spanningvoerende draad	Przewód prądowy	Strømførende leder
	Schutzleiter	Earth conductor	Conducteur de protection (terre)	Aardkabel	Przewód uziemiający	Jordledningen
N	Neutralleiter	Neutral conductor	Conducteur neutre	Nulleider	Przewód zerowy	Nøytralleder

	(DK)	(SE)	(FI)	(IT)	(ES)	(CZ)
L	Strømførende leder	Strömförande ledare	Virtajohdin	Conduttore sotto tensione	Conductor de corriente	Vodič pod napětím
	Jordledningen	Skyddsledare	Suojajohdin	Conduttore di terra	Conductor de protección	Ochranný vodič
N	Neutralleder	Neutralledare	Nollajohdin	Conduttore neutro	Conductor neutro	Neutrální vodič



	(PT)	(GR)	(SK)	(EE)	(LV)	(LT)
L	Condutor vivo	Ρευματοφόρος αγωγός	Živý vodič	Faasisuht	Dzīvais vadītājs	Gyvas dirigentas
	Condutor de terra	Αγωγός γείωσης	Zemný vodič	Maandusuht	Zemes vadītājs	Žemės dirigentas
N	Condutor neutro	Ουδέτερος αγωγός	Neutrálny vodič	Neutraalsuht	Neitrālais vadītājs	Neutrinis dirigentas

	(RO)	(SI)	(HR)	(HU)	(BG)	(AL)
L	Conductor viu	Živi dirigent	Živi dirigent	Élő vezető	проводник под напряжение	Konduktor i gjallë
	Conductor de împământare	Zemeljski dirigent	Uzemljeni dirigent	Földvezető	защитен проводник	Dirigjent i tokës
N	Conductor neutru	Nevtralni dirigent	Neutralni dirigent	Semleges vezető	нулев проводник	Kondaktor neutral

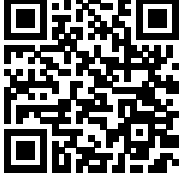
	(MK)	(TR)	(UK)	(BA)(ME)(RS)
L	Жив кондуктор	Canlı yönetici	Живий диригент	Živi dirigent
	Земјен проводник	Toprak iletkeni	Земельний провідник	Zemaljski provodnik
N	Неутрален проводник	Nötr iletken	Нейтральний провідник	Neutralni provodnik

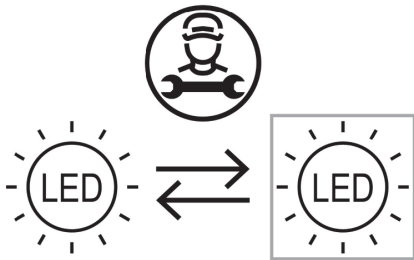
(DE) Verwendete Symbole

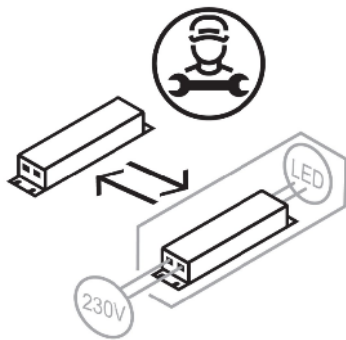
(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler | (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados | (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi | (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност | (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 20



	QR	EAN
(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E (EN) This product contains a light source of energy efficiency class E (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique E (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieeffektklasse E (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης E (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity E (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases E gaismas avotu (LT) Šis gaminy turi energijos efektyvumo klasės E šviesos šaltinį (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda E (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E (HU) Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë E (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност E (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase E		4255830920295

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED). (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional. (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional. (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell. (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker. (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman. (FI) Ammatilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen. (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista. (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem. (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional. (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED). (LV) Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED). (LT) Specialisto keičiama šviesos šaltinis (tik LED). (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED). (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED). (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED). (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás. (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED). (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist. (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец. (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir. (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.
---	--



(DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
(EN) Replaceable control gear by a professional.
(FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.
(NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.
(PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.
(NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.
(DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.
(SE) Styrdon utbytbar genom fackman.
(FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.
(IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.
(ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.
(CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.
(PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.
(GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.
(SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.
(EE) Spetsialisti poolt vahetata juhtseade.
(LV) Speciālista maināma vadības iekārta.
(LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.
(RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.
(SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.
(HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.
(HU) Szakember által cserélhető vezérlőszervezet.
(BG) Уред, който може да се смени от специалист.
(AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.
(MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.
(TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.
(UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.
(BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.